



РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

КЛИМАТИК



Прочетете ръководството за експлоатация подробно, преди да работите с уреда, и го съхранявайте на удобно място за справки по всяко време.

Това ръководство е опростена версия на оригиналното ръководство. Можете да се сдобияте с оригиналното ръководство от www.lg.com.

ТИП: СТЕНЕН

Превод на оригиналното ръководство

СЪДЪРЖАНИЕ

Това ръководство може да съдържа изображения или съдържание, различно от модела, който сте закупили.

Ръководството подлежи на редакция от производителя.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	3
Важни инструкции за безопасност	4
ЕКСПЛОАТАЦИЯ	11
Бележки по експлоатацията	11
Части и функции	11
Безжично дистанционно	12
ИНТЕЛИГЕНТНИ ФУНКЦИИ	16
Използване на приложението LG ThinQ	16

Насоките за безопасност по-долу имат за цел да предотвратят непредвидени рискове или увреждане поради опасна или неправилна употреба на продукта.

Насоките са разделени в графи „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ и „ВНИМАНИЕ“, както е описано по-долу.



Този символ е използван за посочване на фактори и употреби, които могат да носят риск. Прочетете внимателно частта, обозначена с този символ, и следвайте инструкциите, за да избегнете рисковете.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ

Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини леки наранявания или да нанесе повреда на продукта.

Следните символи са показани на вътрешните и външни тела. (за R32)



Този символ показва, че уредът използва запалим хладилен агент. Ако има теч на хладилния агент и той бъде изложен на външен източник на запалване, съществува риск от пожар.



Този символ показва, че ръководството за експлоатация трябва да бъде прочетено внимателно.



Този символ показва, че с това оборудване трябва да работи сервизен персонал по отношение на ръководството за инсталация.



Този символ показва, че е налична информация, например ръководство за експлоатация или ръководство за инсталация.

Важни инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар, електрически удар или наранявания на хора при употреба на продукта, трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително и следните :

Деца в домакинството

Този уред не е предназначен за използване от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

За употреба в Европа:

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, стига да са под наблюдение или да получават инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин, разбирайки възможните опасности. Деца не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се извършват от деца без надзор.

Монтиране

- Не монтирайте климатика върху нестабилна повърхност или на място, откъдето може да падне.
- Свържете се с оторизиран сервиз, когато монтирате или премествате климатика.
- Монтирайте безопасно панела и капака на контролната кутия.

- Не монтирайте климатика на място, където се съхраняват запалими течности или газове като бензин, пропан, разреждатели за бои и други.
- Уверете се, че въздуховодът и захранващият кабел, свързващи вътрешното и външното тяло, не са опънати твърде много, когато монтирате климатика.
- Използвайте стандартен прекъсвач на веригата и предпазител, които отговарят на класа на климатика.
- Не вкарвайте въздух или газ в системата, освен със специалното охлаждащо вещество.
- Използвайте незапалим газ (азот) за проверка за изтичане и пречистване на въздуха, тъй като използването на сгъстен въздух или запалим газ може да причини пожар или експлозия.
- Съединителните вътрешни/външни електрически проводници трябва да се обезопасени плътно, а кабелът трябва да е прокаран правилно, за да няма принудително издърпване на кабела от съединителните клеми. Неправилните или хлабави връзки може да причинят генериране на топлина или пожар.
- Монтирайте отделен електрически контакт и прекъсвач на веригата преди експлоатацията на климатика.
- Не свързвайте заземяващия проводник с газова тръба, гръмоотвод или заземяващ проводник на телефонна линия.
- Дръжте всички вентилационни отвори свободни от запушване. (за R32)
- Във фиксираната електрическа инсталация трябва да бъдат включени средства за разединяване в съответствие с правилата за работа с ел. мрежи.
- Не монтирайте устройството в потенциално експлозивна атмосфера.

Експлоатация

- Използвайте само частите, които са включени в списъка с резервни части. Никога не се опитвайте да модифицирате оборудването.
- Не позволявайте на децата да се катерят по или да удрят външното тяло.
- Изхвърляйте батериите на място, където няма опасност от пожар.
- Използвайте само охлаждащото вещество, указано върху етикета на климатика.

- Изключете захранването в случай на шум, миризма или дим от климатика.
- Не оставяйте запалими вещества като бензин, бензол или разреждител близо до климатика.
- Свържете се с оторизиран сервизен център, ако климатикът е залян с вода при наводнение.
- Не използвайте продължително климатика в малко помещение без подходящо проветрение.
- В случай на изтичане на газ (като например фреон, пропан, втечнен петролен газ и други) проветрете добре, преди да използвате отново климатика.
- За почистване отвътре се свържете с оторизиран сервизен център или търговец. Използването на силни почистващи препарати може да причини корозия или повреда на тялото.
- Проветрявайте добре при едновременно използване на климатика и отоплителен уред като печка.
- Не блокирайте входа или изхода на въздушния поток.
- Не пъхайте пръсти или предмети във въздушния вход или изход, докато климатикът работи.
- Уверете се, че захранващият кабел не е мръсен, хлабав или прекъснат.
- Никога не докосвайте, не използвайте и не поправяйте климатика с мокри ръце.
- Не поставяйте предмети върху захранващия кабел.
- Не поставяйте печка или други отоплителни уреди близо до захранващия кабел.
- Не модифицирайте и не удължавайте захранващия кабел. Драскотини и отлепяща се изолация на захранващия кабел може да причинят пожар или токов удар, в който случай захранващият кабел трябва да се подмени.
- Изключете незабавно захранването в случай на временно прекъсване на електричеството или гръмотевична буря.

- Уверете се, че хранващият кабел не може да бъде издърпан или повреден по време на работа.
- Не докосвайте тръбата за хладилния агент или тръбата за вода, или която и да било вътрешна част, докато уредът работи или непосредствено след работа.

Поддръжка

- Не почиствайте уреда чрез пръскане на вода директно върху продукта.
- Преди почистване или извършване на поддръжка изключете захранването и изчакайте вентилаторът да спре.

Техническа безопасност

- Монтажът или ремонтът от неоторизирани лица може да изложи вас и други хора на опасност.
- Всеки човек, който работи върху охладителната верига, трябва да притежава валидно свидетелство, издадено от акредитиран орган в промишления отрасъл, което удостоверява неговата компетентност да работи с хладилни агенти безопасно и в съответствие с определените норми в отрасъла. (за R32)
- Обслужването трябва да се извършва в съответствие с препоръките на производителя на оборудването. Поддръжката и ремонтите, изискващи помощта на друг обучен персонал, трябва да се извършват под надзора на лицето, компетентно в използването на запалими хладилни агенти. (за R32)
- Информацията в настоящото ръководство е предназначена за използване от квалифициран сервизен техник, който е запознат с процедурите за безопасност и разполага с необходимите инструменти и инструменти за тестване.
- Пренебрегването на прочитането и изпълнението на всички инструкции може да доведе до неправилна работа на оборудването, материални щети, физическо нараняване и/или смърт.

- Уредът се монтира в съответствие с националните разпоредби за електрически монтаж.
- Ако е необходима подмяна на захранващия кабел, тя се извършва от оторизиран персонал, като се използват само оригинални резервни части.
- Уредът трябва да се заземи правилно, за да се намали рискът от токов удар.
- Не прерязвайте и не отстранявайте заземяващия щифт на захранващия щепсел.
- Закрепването на заземяващата клема на адаптера към винтовата резба на капачето на щепселната кутия на стената не заземява уреда, освен ако винтовата резба на капачето не е метална и неизолирана и щепселната кутия на стената не е заземена чрез електрическата инсталация на сградата.
- Ако не сте сигурни дали климатикът е заземен правилно, обърнете се към квалифициран електротехник, който да провери щепселната кутия на стената и прекъсвача на веригата.
- Охлаждащото вещество и изолационният пенообразуващ газ, използвани в уреда, изискват специални процедури за изхвърляне. Свържете се със сервизен представител или лице с подобна квалификация, преди да ги изхвърлите.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, от неговите сервизни агенти или от техник с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Уредът трябва да се поставя в добре проветряемо помещение, чийто размер отговаря на определения за работа на уреда. (за R32)
- Уредът трябва да се поставя в помещение без непрекъснато работещи открити пламъци (например работещо устройство на газ) и източници на запалване (например работещ електрически котлон). (за R32)
- Уредът трябва да се поставя така, че да се предотвратява възникване на механични повреди. (за R32)

ВНИМАНИЕ

За намаляване на риска от незначително нараняване на лица, неправилна работа или повреда на продукта или материални щети спазвайте основните предпазни мерки, включително:

Монтиране

- Не монтирайте климатика на място, където е изложен директно на морски бриз (солени пръски).
- Монтирайте правилно маркуча за оттичане на кондензирана вода.
- Бъдете внимателни при разопаковането и монтажа на климатика.
- Не докосвайте изтичащото охлаждащо вещество при монтаж или ремонт.
- Транспортирайте климатика с двама или повече души или използвайте високоповдигач.
- Монтирайте външното тяло така, че да е защитено от пряка слънчева светлина. Не поставяйте вътрешното тяло на място, където е изложено на пряка слънчева светлина през прозорците.
- Изхвърляйте безопасно уплътнителни материали като винтове, пирони или батерии в подходяща опаковка след монтаж или ремонт.
- Монтирайте климатика на място, където шумът от външното тяло или изгорелите газове няма да причиняват неудобство на съседите. В противен случай може стигнете до конфликт със съседите.

Експлоатация

- Извадете батериите от дистанционното, ако няма да се използва за продължителен период от време.

- Преди експлоатацията на климатика се уверете, че филтърът е поставен.
- Задължително проверете за изтичане на охлаждащо вещество след монтажа или ремонта на климатика.
- Не поставяйте предмети върху климатика.
- Никога не смесвайте различни видове батерии или стари и нови батерии за дистанционното.
- Не оставяйте климатика да работи продължително, ако нивото на влажност е много високо или врата или прозорец е оставен отворен.
- Спрете да използвате дистанционното в случай на изтичане на течност в батерията. Ако дрехите или кожата ви са изложени на изтичаща от батерията течност, изперете или измийте с чиста вода.
- Не излагайте продължително хора, животни или растения на студената или топлата въздушна струя от климатика.
- При поглъщане на изтичаща от батерията течност изплакнете обилно устната кухина и се консултирайте с лекар.
- Не пийте водата, източена от климатика.
- Не използвайте продукта за специални цели като запазване на храни, произведения на изкуството и други. Климатикът е предназначен за потребителски цели, а не е прецизна охлаждаща система. Има риск от материална щета или загуба.
- Не презареждайте и не разглобявайте батериите.

Поддръжка

- Никога не докосвайте металните части на климатика, когато отстранявате въздушния филтър.
- Използвайте стабилна опора или стълба при почистване, поддръжка или ремонт на климатика, ако е монтиран на високо място.
- Никога не използвайте силни почистващи препарати или разтворители или пръскане на вода при почистване на климатика. Използвайте меко парче плат.

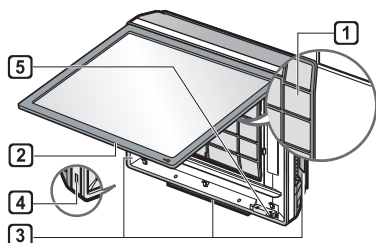
Бележки по експлоатацията

Предложение за пестене на енергия

- Не охлаждайте прекалено вътрешните помещения. Това може да увреди здравето ви и да повиши консумацията на енергия.
- Блокирайте слънчевата светлина с щори или пердета, когато климатикът работи.
- Погрижете се вратите и прозорците да са затворени плътно, когато климатикът работи.
- Регулирайте посоката на въздушния поток вертикално или хоризонтално за циркулация на въздуха в помещението.
- Увеличете скоростта на вентилатора за бързо охлаждане или затопляне на въздуха в помещението за кратко време.
- Отваряйте редовно прозорците с цел проветрение, тъй като продължителното използване на климатика може да замърси въздуха в помещението.
- Почиствайте въздушния филтър веднъж на всеки 2 седмици. Прахът и нечистотиите, натрупани във въздушния филтър, може да блокират въздушния поток или да засегнат функциите за охлаждане/изсушаване.

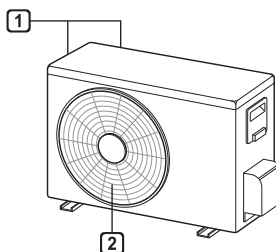
Части и функции

Вътрешно тяло



- 1** Въздушен филтър
- 2** Преден капак
- 3** Изход за въздух
- 4** Бутон On/Off (бутон за включване/изключване)
- 5** Сигнален приемник

Външно тяло



- 1** Вентилационни отвори за входящ въздух
- 2** Вентилационни отвори за изходящ въздух

ЗАБЕЛЕЖКА

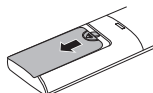
- Броят и местоположението на светлинните индикатори за работа може да се различават в зависимост от модела на климатика.
- Функцията може да се различава в зависимост от типа на модела.

Безжично дистанционно

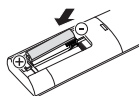
Поставяне на батериите

Ако дисплеят на дистанционното започне да избледнява, сменете батериите. Поставете батерии AAA (1,5 V), преди да започнете да използвате дистанционното.

- 1 Отстранете капака на отделението за батерии.



- 2 Поставете нови батерии с правилна посока на знаците + и -.



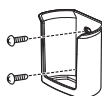
ЗАБЕЛЕЖКА

- Не използвайте батерии, различни от алкални.

Монтиране на поставката за дистанционното

За да защитите дистанционното, монтирайте поставката на място, което не е изложено на пряка слънчева светлина.

- 1 Изберете безопасно и лесно достъпно място.
- 2 Закрепете поставката чрез стабилно фиксиране с двата винта с отвертка.



Упътване за употреба

Насочете дистанционното към приемника на сигнала от дясната страна на климатика, за да го управлявате.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Дистанционното може да се използва за управление на други електронни устройства, ако е насочено към тях. Задължително насочете дистанционното към приемника на сигнала на климатика.
- За правилна работа използвайте меко парче плат за почистване на предавателя и приемника на сигнала.

Настройване на текущия час

- 1 Натиснете и задръжте бутона  за около 3 секунди.

- Иконата по-долу мига в долната част на дисплея.



- 2 Натиснете бутона  или , за да изберете минутите.

- 3 Натиснете бутона **SET/CLEAR**, за да завършите настройването.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Таймерът за включване/изключване е наличен след настройването на текущия час.

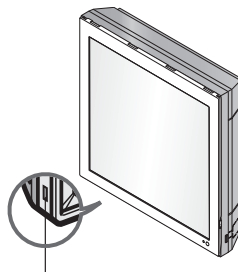
Използване на функцията за конвертиране на °C/°F (по избор)

Тази функция конвертира стойности от и в °C и °F

- Натиснете и задръжте бутона  за около 5 секунди.

Управление на климатика без дистанционното

Можете да използвате бутона **ON/OFF** на вътрешното тяло за управление на климатика, когато дистанционното не е налично.



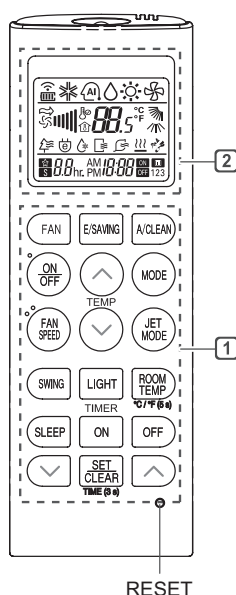
Бутон On/Off (бутон за включване/изключване)

ЗАБЕЛЕЖКА

- Бързото отваряне на хоризонталното крило може да повреди стъпковия мотор.
- Зададената скорост на вентилатора е твърде висока.
- Функцията може да се различава в зависимост от типа на модела.
- Температурата не може да се регулира при използване на този бутон **ON/OFF** (бутон за включване/изключване) за извънредни ситуации.
- За модели, които са предназначени за охлаждане и отопление, температурата се настройва между 22 °C и 24 °C

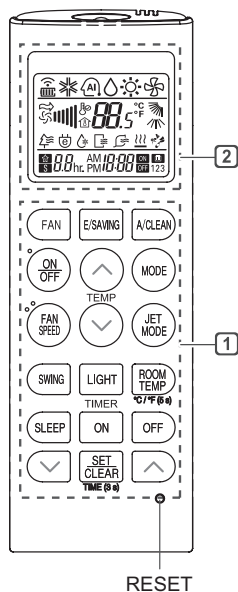
Използване на безжичното дистанционно

Можете да управлявате климатика с дистанционното за по-голямо удобство.



RESET

1 Бутон	2 Дисплей	Описание
		Избор на режима на вентилатор.
TIMER 	ON OFF	Автоматично включване/изключване на климатика в желан час.
TEMP 	88 °C	Регулиране на желаната температура в режим на охлаждане, отопление или автоматично превключване.
	-	Включване/изключване на климатика.
		Регулиране на скоростта на вентилатора.
		Избор на режима на охлаждане.
		Избор на режима на отопление.
		Избор на режима на изсушаване.
		Избор на режима на автоматично превключване/автоматичния режим на работа.
		Бърза промяна на стайната температура.
		Регулиране на посоката на въздушния поток вертикално или хоризонтално.
		Показване на стайната температура.
°C / °F (5 s)	°C °F	Конвертиране на стойност между °C и °F
		Отстраняване на влагата, генерирана във вътрешното тяло.
		Максимално намаляване на консумацията на енергия.



1 Бутон	2 Дисплей	Описание
LIGHT	-	Регулиране на яркостта на дисплея на вътрешното тяло.
SET CLEAR	-	Настройване/отмяна на специалните функции и таймера.
⏮ ⏭	-	Настройване на часа.
TIME (3 s)	-	За задаване на текущото време.
○	-	Връщане към началните настройки на дистанционното.

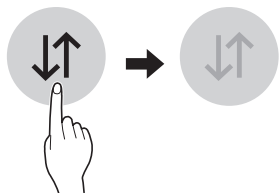
ЗАБЕЛЕЖКА

- Някои функции може да не се поддържат в зависимост от модела.

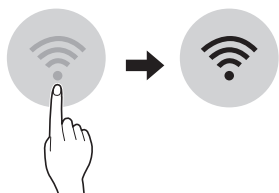
Използване на приложението LG ThinQ

Неща, които трябва да се проверят преди използване на LG ThinQ

- 1 Проверете разстоянието между уреда и безжичния рутер (Wi-Fi мрежа).
 - Ако разстоянието между уреда и безжичния рутер е твърде голямо, силата на сигнала отслабва. Може да отнеме много време за регистрация или инсталацията да е неуспешна.
- 2 Изключете **мобилните данни** или **стройки**
→ **Клетъчни** → **Клетъчни данни**.



- 3 Свържете телефона си с безжичния рутер.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Уредът поддържа само 2,4 GHz Wi-Fi мрежи. За да проверите честотата на мрежата си, свържете се с доставчика си на интернет или проверете в ръководството за експлоатация на безжичния рутер.
- LG ThinQ не носи отговорност за проблеми в свързаността или за повреди, неизправности или грешки, причинени от мрежовата връзка.
- Ако уредът изпитва трудности при осъществяването на връзка с Wi-Fi мрежата, може би е твърде далече от рутера. Купете Wi-Fi повторител (усилвател на обхвата), за да подобрите силата на Wi-Fi сигнала.
- Wi-Fi връзката може да не се осъществи или да бъде прекъсвана поради средата, в която е домашната мрежа.
- Мрежовата връзка може да не работи правилно поради доставчика на интернет.
- Обкръжаващата безжична среда може да причини забавяне в безжичната мрежа.
- Уредът не може да бъде регистриран поради проблеми с предаването на безжичния сигнал. Изключете захранването на уреда и изчакайте около една минута, преди да пробвате отново.
- Ако защитната стена на Вашия безжичен рутер е включена, деактивирайте я или добавете изключение към нея.
- Името на безжичната мрежа (SSID) трябва да бъде комбинация от цифри и английски букви. (Не използвайте специални символи.)
- Потребителският интерфейс (UI) на смартфона може да е различен в зависимост от мобилната операционна система (OS) и производителя.
- Ако протоколът за защита на рутера е настроен на **WEP**, е възможно да не можете да настроите мрежата. Моля, променете настройката на друг протокол за защита (препоръчва се **WPA2**) и регистрирайте продукта отново.

Инсталиране на LG ThinQ

Потърсете приложението LG ThinQ от Google Play & Apple App Магазин на Вашия смартфон. Следвайте инструкциите, за да изтеглите и инсталирате приложението.

Wi-Fi функция

Комуникирайте с уреда от смартфон, като използвате удобните смарт функции.

Smart Diagnosis™

Ако използвате функцията Smart Diagnosis, ще получавате полезна информация, като напр. правилния начин за използване на уреда на базата на модела на използване.

Настройки

Позволява Ви да задавате различни опции на уреда и в приложението.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако смените своя безжичен рутер, доставчик на интернет или парола, изтрийте регистрирания уред от приложението LG ThinQ и го регистрирайте отново.
- Приложението е предмет на промени с цел подобряване на уреда, без предварително уведомяване на потребителите.
- Функциите може да са различни при различните модели.

Използване на функцията за Wi-Fi

сдвояване

След като е свързан към интернет чрез домашна Wi-Fi мрежа, можете да контролирате уреда от разстояние с приложение за смартфон.

- Натиснете и задръжте едновременно бутоните **FAN SPEED** и **JET MODE** за около 3 секунди.

Информация за софтуер с отворен код

За да получите изходния код съгласно GPL, LGPL, MPL и други лицензи с отворен код, които имат задължения да разкриват изходния код, който се съдържа в този продукт, и за достъп до всички посочени лицензионни условия, бележки за авторски права и други съответни документи, посетете адрес: <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics също ще Ви предостави отворен изходен код на CD-ROM срещу заплащане, покриващо разходите за извършване на такава дистрибуция (като например цената на носителите, разходите по транспорта), след като получи поръчка за това по имейл на адрес: opensource@lge.com.

Тази оферта е валидна за всеки, който получи тази информация за период от три години след последната ни пратка на този продукт.

Memo



FR

Cet appareil,
son cordon,
ses accessoires,
ses piles et
batteries
sont recyclables

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !